

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о подписи  
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич  
Должность: и.о. ректора  
Дата подписания: 06.05.2024 15:15:42  
Уникальный программный ключ  
4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1

# МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное

образовательное учреждение высшего образования

«**ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**»

**УТВЕРЖДАЮ**

Председатель

Экспертной комиссии



И.Г. Пчелинцева

«30» \_августа 2021 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины: **Технический иностранный язык (английский)**

направление подготовки:

**21.03.01 Нефтегазовое дело**

направленность (профиль)

Бурение нефтяных и газовых скважин

Проектирование и эксплуатация систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов

Строительство и обслуживание систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов

Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ

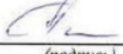
Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти

Эксплуатация и обслуживание технологических объектов нефтегазового производства

форма обучения: **очная, заочная**

Рабочая программа разработана в соответствии с утвержденным учебным планом от 30.08.2021 и требованиями ОПОП по направлению подготовки 21.03.01 Нефтегазовое дело к результатам освоения дисциплины «Технический иностранный язык (английский)».


Рабочая программа рассмотрена  
на заседании кафедры иностранных языков  
Протокол № 1 от «30» августа 2021 г.

Заведующий кафедрой  И.Г. Пчелинцева  
(подпись)

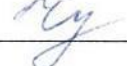
Рабочая программа рассмотрена  
на заседании кафедры межкультурной коммуникации  
Протокол № 1 от «30 » августа 2021 г.


Заведующий кафедрой  С.Д. Погорелова

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель образовательной программы  А.Л. Пимнев  
«30» августа 2021г.

Рабочую программу разработали:

Н.А. Чуманова, старший преподаватель 

Е.И. Аржиловская, доцент, к.с.н., доцент 

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины/модуля

### Цель освоения дисциплины Технический иностранный язык:

Подготовка обучающегося к коммуникации на профессиональные темы в устной и письменной формах на иностранном языке, что предполагает наличие соответствующих знаний, умений и навыков в различных видах речевой деятельности.

### Задачи дисциплины Технический иностранный язык:

- развитие навыков владения иностранным языком, позволяющее успешно работать в избранной сфере деятельности;
- развитие умений устанавливать и поддерживать контакт с коллегами, сообщать, запрашивать, информацию в зависимости от задач общения;
- формирование у обучающихся умений понимать высказывания, планировать речевое поведение, логично и последовательно высказываться в соответствии с ситуацией профессионального общения, выражая своё отношение к проблеме;
- углубление знаний о системе языка и использование правил оперирования языковыми средствами в профессиональной речевой деятельности;
- владение всеми видами чтения: ознакомительного, изучающего, поискового, просмотрового;
- формирование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по избранной сфере деятельности;
- формирование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональным проблемам;
- развитие умений письменно передавать профессиональную информацию различного объёма и характера;
- совершенствование навыков самостоятельной работы с технической литературой на иностранном языке с целью извлечения нужной информации.
- совершенствование навыков оформления извлеченной из иностранных источников информации в виде резюме;
- развитие умений делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с будущей профессиональной деятельностью.

## 1. Место дисциплины/модуля в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Технический иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

### знание

- принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках;
- требований к деловой устной и письменной коммуникации;
- основ профессиональной коммуникации;

### умение

- применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию;
- вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм;

### владение

- методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств;

– способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в профессиональной коммуникации.

Содержание дисциплины служит основой для освоения элективных и профессиональных дисциплин на иностранном языке.

## 2. Результаты обучения по дисциплине/модулю

Процесс изучения дисциплины/модуля направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК) <sup>1</sup>	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)
1	2	3
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке(ых)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	<b>Базовый уровень</b>
		Знать (З1): лексический минимум необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации. использовать изученную лексику в заданном контексте.
		Владеть (В1): навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения
		<b>Повышенный уровень</b>
		Знать (З1): лексический минимум необходимый для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения (повседневных, деловых), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.

<sup>1</sup> В соответствии с ОПОП ВО.

	Владеть (В1): навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного, делового и профессионального общения
УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе деловой коммуникации	<b>Базовый уровень</b>
	Знать (З2): современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации
	Уметь (У2) использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и письменной коммуникации
	Владеть (В2): определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.
	<b>Повышенный уровень</b>
	Знать (З2): приемы понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.
	Уметь (У2) соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства
Владеть (В2): навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном общении.	

### 3. Объем дисциплины/модуля

Общий объем дисциплины/модуля составляет 6 зачетных единицы, 216 часов.

Таблица 4.1

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия / контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
очная	2/3	-	52	-	56	зачет
очная	2/4	-	48	-	60	зачет
заочная	2/3	-	10	-	98	зачет
заочная	2/4	-	10	-	98	зачет

### 4. Структура и содержание дисциплины/модуля

#### 5.1. Структура дисциплины/модуля.

С целью построения индивидуальной образовательной траектории обучающегося, в рамках изучения дисциплины модуля обучающемуся предоставляется право выбора курса/уровня сложности

**очная форма обучения (ОФО)**

Таблица 5.1.1

*3 семестр (базовый уровень)*

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Все го, час.	Код ИДК	Оценочные средства <sup>1</sup>
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Инженерное дело		17		18	35	УК-4.2	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
2	2	Механизмы/инструменты и материалы		17		18	35	УК-4.2	Опрос, монологическое высказывание, творческое задание
3	3	Средства измерения, размеры и цифры		18		20	38	УК-4.2	Тест, опрос, монологическое высказывание
Итого за 3 семестр				52		56	108		

*3 семестр (повышенный уровень)*

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Все го, час.	Код ИДК	Оценочные средства <sup>1</sup>
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Инженерное дело		17		18	35	УК-4.2	Опрос монологическ ое высказывание, ролевая игра
2	2	Механизмы/инструменты и материалы		17		18	35	УК-4.2	Опрос монологическ ое высказывание, кейс-задание
3	3	Средства измерения, размеры и цифры		18		20	38	УК-4.2	Тест, монологическ ое высказывание, творческое задание
Итого за 3 семестр				52		56	108		

*4 семестр (базовый уровень)*

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Все го, час.	Код ИДК	Оценочные средства <sup>1</sup>
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
4	4	Производственные процессы		16		20	36	УК-4.2	Опрос монологич еское

								УК-4.3	высказывание, доклад (презентация)
5	5	Техническая безопасность		16		20	36	УК-4.2	Опрос презентация доклада, тест.
6	6	Экология в промышленности		16		20	36	УК-4.2	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
Итого за 4 семестр				48		60	108		

*4 семестр (повышенный уровень)*

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства <sup>1</sup>
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
4	4	Производственные процессы		16		20	36	УК-4.2	Опрос монологическое высказывание, кейс-задание
5	5	Техническая безопасность		16		20	36	УК-4.2 УК-4.3	Тест, опрос презентация доклада
6	6	Экология в промышленности.		16		20	36	УК-4.2	Опрос монологическое высказывание, дискуссия
Итого за 4 семестр				48		60	108		

**заочная форма обучения (ЗФО)**

*3 семестр базовый уровень и повышенный уровень*

Таблица 5.1.2

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства <sup>1</sup>
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Инженерное дело		3		33	36	УК-4.2	Опрос, монологическое высказывание
2	2	Механизмы/инструменты и материалы		3		33	36		Опрос, монологическое

								УК-4.2	еское высказывание.
3	3	Средства измерения, размеры и цифры		4		32	36	УК-4.2	Тест/ Контрольная работа, опрос, монологическое высказывание
Итого за 3 семестр				10		98	108		

*4 семестр базовый уровень и повышенный уровень*

№ п/п	Структура дисциплины/модуля		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
5	4	Производственные процессы		3		33	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос монологическое высказывание, доклад (презентация)
6	5	Техническая безопасность		4		32	36	УК-4.2 УК-4.3	Опрос презентация доклада, тест/ контрольная работа.
7	6	Экология в промышленности		3		33	36	УК-4.2	Опрос, монологическое высказывание, эссе.
Итого за 4 семестр				10		98	108		

**очно-заочная форма обучения (ОЗФО) не реализуется**

**5.2. Содержание дисциплины/модуля.**

**Базовый уровень**

Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.

Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».

Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3.



Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.

Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.

Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.

Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.

### **Повышенный уровень**

Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.

Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».

Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.

Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.

Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.

Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.

### **5.2.2. Содержание дисциплины/модуля по видам учебных занятий.**

#### **Лекционные занятия**

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

#### **Практические занятия (базовый уровень)**

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	17	3	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и

					функции инжиниринга”.
2	2	17	3	-	Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».
3	3	18	4	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.
4	4	16	3	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.
5	5	16	4	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.
6	6	16	3	-	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.
Итого:		100	20	-	

### Практические занятия (повышенный уровень)

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	17	3	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “ Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.
2	2	17	3	-	Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение

					механизмов/инструментов», «Свойства материалов».
3	3	18	4	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.
4	4	16	3	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.
5	5	16	4	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.
6	6	16	3	-	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.
Итого:		100	20	-	

### Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены

### Самостоятельная работа студента (базовый уровень)

Таблица 5.2.4

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	18	33	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
2	2	18	33	-	Раздел “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных

					Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».	домашних заданий
3	3	20	32	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
4	4	20	33	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
5	5	20	32	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на рабочем месте”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
6	6	20	33	-	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
Итого:		116	196	-		

**Самостоятельная работа студента (повышенный уровень)**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	18	33	-	Раздел 1. “Инженерное дело”. 1.1. Времена действительного залога. 1.2. Способы выражения будущего времени в английском языке. 1.3. Правило ряда, особые случаи. 1.4. Изучение лексических единиц по темам “ Инжиниринг”, “Отрасли и функции инжиниринга”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
2	2	18	33	-	Раздел 2. “Механизмы/инструменты и материалы”. 2.1. Времена страдательного залога. 2.2. Способы перевода пассивного залога (трудные случаи). 2.3. Изучение лексических единиц по темам “Виды механизмов/инструментов”, «Свойства и применение механизмов/инструментов», «Свойства материалов».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
3	3	20	32	-	Раздел 3. “Средства измерения, размеры и количества”. 3.1. Числительные порядковые. Дроби. 3.2. Единицы измерения, принятые в странах изучаемого языка. 3.3. Способы выражения/соответствия единиц измерения в русском языке. 3.4. Изучение лексических единиц по темам “Физические величины и Единицы измерения”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
4	4	20	33	-	Раздел 4. “Производственные процессы”. 4.1. Типы придаточных предложений. 4.2. Простая и двойная инверсия. Инверсия в уступительных придаточных предложениях. 4.3. Изучение лексических единиц по темам “Перечень Производственных процессов”, “Классификация Производственных процессов”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
5	5	20	32	-	Раздел 5. “Техническая безопасность”. 5.1. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Simple и Perfect. 5.3. Изучение лексических единиц по теме “Безопасность на	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий

					рабочем месте ”.	
6	6	20	33	29	Раздел 6. “Экология в промышленности”. 6.1. Три ing-формы в английском языке. Причастие, герундий и отглагольное существительное. 6.2. Зависимые и независимые обороты (причастные и герундиальные). 6.3. Изучение лексических единиц по теме “Проектирование с учетом требований окружающей среды”.	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
Итого:		116	196	176		

Итого:	116		
--------	-----	--	--

### 5.2.3. Преподавание дисциплины/модуля ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- дистанционная образовательная технология;
- технология смешанного обучения;
- предметно-языковое интегрированное обучение.

### 6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены

### 7. Контрольные работы

#### 7.1. Методические указания для выполнения контрольных работ.

Целью выполнения контрольных работ для обучающихся заочной формы обучения является подготовка обучающихся к практическому владению английским языком в сфере профессионально-ориентированного чтения и перевода научно-технической литературы по специальности, а также развития и совершенствования навыков по грамматическим и разговорной темам.

Контрольная работа состоит из текста и грамматических упражнений согласно рабочей программе.

Выполнение контрольной работы обучающийся должен начать с изучения заданий из методических указаний к их выполнению и практических занятий. По требованию преподавателя следует собрать и изучить рекомендованную литературу и выполнить поиск тематической информации в том числе через информационную телекоммуникационные сети общего доступа.

Трудоемкость работы в составе СРС – 4 часа.

1. В течение каждого семестра обучающиеся заочной формы обучения должны выполнить одну контрольную работу.

Контрольная работа для 3 семестра

1. Многофункциональность глаголов “to be” и “to have”
2. Многозначность английских слов “one”, “that”, “it”
3. Неличные формы глагола – герундий (Gerund), причастие настоящего времени (Participle I) и инфинитив (Infinitive): функции и перевод.

## Контрольная работа для 4 семестра

1. Инфинитивные конструкции: Complex Subject (сложное подлежащее) и Complex Object (сложное дополнение);
2. Причастные обороты (независимый и зависимый причастные обороты);
3. Условные предложения.

### 8. Оценка результатов освоения дисциплины/модуля

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

#### 3 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля (базовый/повышенный)	Количество баллов
<b>1 текущая аттестация</b>		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Эссе / Ролевая игра	0-5
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
<b>2 текущая аттестация</b>		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Творческое задание / Кейс-задание	0-5
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30
<b>3 текущая аттестация</b>		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный) / Творческое задание	0-10
3	Монологическое высказывание по теме	0-10
4	Тест	0-10
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	<b>ВСЕГО</b>	<b>0-100</b>

#### 4 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
<b>1 текущая аттестация</b>		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-5
3	Доклад (презентация) /Кейс-задание	0-10
4	Монологическое высказывание по теме	0-5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0-30
<b>2 текущая аттестация</b>		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-5
3	Тест	0-10
4	Презентация доклада	0-5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0-30

3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	0-10
2	Опрос (устный, письменный)	0-10
3	Эссе /Дискуссия	0-10
5	Монологическое высказывание по теме	0-10
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	0-40
	<b>ВСЕГО</b>	<b>0-100</b>

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины/модуля

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- ЭБС «Издательства Лань»;
- ЭБС «Электронного издательства ЮРАЙТ»;
- Собственная полнотекстовая база (ПБД) БИК ТИУ;
- Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU»;
- ЭБС «IPRbooks»;
- Научно-техническая библиотека ФГБОУ ВО РГУ нефти и газа имени И.М.

Губкина;

- Научно-техническая библиотека ФГБОУ ВПО УГНТУ (г. Уфа);
- Научно-техническая библиотека ФГБОУ ВПО УГТУ (г. Ухта);
- ЭБС «Перспект»;
- ЭБС «Консультант студент».

**9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т.ч. отечественного производства:**

1. Windows 8;
2. Microsoft Office Professional Plus.

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Перечень оборудования, необходимого для освоения дисциплины/модуля	Перечень технических средств обучения, необходимых для освоения дисциплины/модуля (демонстрационное оборудование)
1	-	Комплект мультимедийного оборудования: проектор, экран, компьютер, акустическая система, Локальная и корпоративная сеть.

## 11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по подготовке к практическим, лабораторным занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают грамматический и лексический минимум, тексты по предложенным темам и выполняют типовые упражнения. Методические указания по курсу «Технический иностранный язык» направлены на



формирование умений выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства.

#### 11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в выполнении заданий (тем) преподавателя для индивидуального усвоения.

Преподаватель на занятии дает рекомендации, необходимые для освоения нового материала. В ходе самостоятельной работы обучающиеся должны написать эссе, доклад, выполнить кейс-задание, презентацию или подготовиться к устному опросу/тесту по изучаемой теме. Обучающиеся должны понимать содержание выполненной работы (знать определения понятий, уметь разъяснить значение и смысл любого термина, используемого в работе и т.п.).

### Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина/модуль: Технический иностранный язык

Код, направление подготовки: 21.03.01 Нефтегазовое дело

Направленность (профиль): Бурение нефтяных и газовых скважин, Проектирование и эксплуатация систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов, Строительство и обслуживание систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов, Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ, Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти, Эксплуатация и обслуживание технологических объектов нефтегазового производства

#### Базовый уровень

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Знать (З1): лексический минимум необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Не знает лексический запас необходимый для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует отдельные знания лексического запаса необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует достаточные знания лексического запаса необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.	Демонстрирует исчерпывающие знания лексического запаса необходимого для ведения диалога, основные грамматические и синтаксические правила построения высказывания, артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в типичных ситуациях общения (повседневных), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в	Не умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в	Умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в	Хорошо умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого	В совершенстве умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран

	устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации. использовать изученную лексику в заданном контексте.	устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.	изучаемого языка в устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать основную информацию необходимую для достижения целей коммуникации, использовать изученную лексику в заданном контексте.
	Владеть (B1): навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения	Не владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения	Владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения	Хорошо владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения	В совершенстве владеет навыками монологической речи с использованием необходимых лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного общения
УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе деловой коммуникации	Знать (32): современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Не знает современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации.	Демонстрирует отдельные знания современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Демонстрирует достаточные знания современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации	Демонстрирует исчерпывающие знания современные информационно-коммуникационные средства в процессе профессиональной и деловой коммуникации.
	Уметь (У2) использовать современные информационно-коммуникационные	Не умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе	Умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе устной и	Хорошо умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе	В совершенстве умеет использовать современные информационно-коммуникационные средства в процессе

		средства в процессе устной и письменной коммуникации	устной и письменной коммуникации.	письменной коммуникации.	устной и письменной коммуникации.	устной и письменной коммуникации.
		Владеть (B2): определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Не владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	Хорошо владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.	В совершенстве владеет определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность.

### Повышенный уровень

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в	Знать (31): лексический минимум необходимый для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения (повседневных, деловых), основы	Не знает лексический запас необходимый для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения (повседневных, деловых), основы публичной речи.	Демонстрирует отдельные знания лексического запаса необходимого для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения (повседневных,	Демонстрирует достаточные знания лексического запаса необходимого для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения (повседневных,	Демонстрирует исчерпывающие знания лексического запаса необходимого для ведения полноценного диалога, грамматические и синтаксические правила построения высказывания, интонационные и артикуляционные нормы устной речи, правила речевого этикета в различных ситуациях общения

	устной и письменной формам не менее чем на одном иностранном языке	публичной речи.		деловых), основы публичной речи.	деловых), основы публичной речи.	(повседневных, деловых), основы публичной речи.
		Уметь (У1): применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.	Не умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.	Умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.	Умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.	В совершенстве умеет применять нормы и правила речевого этикета, фоновые знания о культуре стран изучаемого языка в практике устной и письменной коммуникации, понимать основное содержание иноязычной речи и извлекать информацию необходимую для достижения целей коммуникации.
		Владеть (В1): навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях	Не владеет навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного, делового и профессионального общения	Владеет навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного, делового и профессионального общения	Хорошо владеет навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного, делового и профессионального	В совершенстве владеет навыками разворачивания устного диалогического и монологического дискурса в соответствии с произносительными нормами изучаемого языка, с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного, делового и профессионального

		повседневного, делового и профессионального общения			общения	общения
УК-4.3. Использует современные информационно-коммуникационные средства в процессе деловой коммуникации	Знать (З2): приемы понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.	Не знает приемы понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.	Демонстрирует отдельные знания приемов понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.	Демонстрирует достаточные знания приемов понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.	Демонстрирует исчерпывающие знания приемов понимания иноязычной речи в сфере профессиональной коммуникации на слух.	
	Уметь (У2) соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства	Не умеет соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства.	Умеет соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства.	Хорошо умеет соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства.	В совершенстве умеет соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка, используя современные информационно-коммуникационные средства.	
	Владеть (В2): навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном	Не владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном общении.	Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном общении.	Хорошо владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном общении.	В совершенстве владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных средств, обеспечивающих понимание без искажения смысла при письменном и устном общении.	

		общени.				
--	--	---------	--	--	--	--

**КАРТА**  
**обеспеченности дисциплины (модуля) учебной и учебно-методической литературой**

Дисциплина/модуль: Технический иностранный язык

Код, направление подготовки: 21.03.01 Нефтегазовое дело

Направленность (профиль): Бурение нефтяных и газовых скважин, Проектирование и эксплуатация систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов, Строительство и обслуживание систем транспорта, хранения и сбыта углеводородов, Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ, Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти, Эксплуатация и обслуживание технологических объектов нефтегазового производства

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество Экземпляров БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических направлений (А1) : учебное пособие для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 207 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11608-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/475610">https://urait.ru/bcode/475610</a>	ЭР*	30	100	+ ЭБС Юрайт
2	Байдикова, Н. Л. Английский язык для технических направлений (В1–В2) : учебное пособие для вузов / Н. Л. Байдикова, Е. С. Давиденко. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 171 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08832-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/474858">https://urait.ru/bcode/474858</a>	ЭР*	30	100	+ ЭБС Юрайт
3	Кохан, О. В. Английский язык для технических направлений : учебное пособие для вузов / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 226 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07777-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/470836">https://urait.ru/bcode/470836</a>	ЭР*	30	100	+ ЭБС Юрайт



4	Ещеркина, Л. В. Английский язык для всех направлений подготовки : практикум / Л. В. Ещеркина, Ю. В. Казаченок, И. В. Мальцев. — Челябинск : Южно-Уральский технологический университет, 2020. — 65 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/109146.html">https://www.iprbookshop.ru/109146.html</a>	ЭР*	30	100	+ IPR BOOKS
5	Орловская, И. В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов / И. В. Орловская, Л. С. Самсонова, А. И. Скубрияева. — 15-е изд. — Москва : Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2018. — 448 с. — ISBN 978-5-7038-5008-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/104595.html">https://www.iprbookshop.ru/104595.html</a>	ЭР*	30	100	+ IPR BOOKS

Руководитель образовательной программы

 А.Л. Пимнев

« 30 » августа 2021 г.

Директор БИК \_\_\_\_\_

Д.Х. Каюкова

« 30 » 08 2021 г.

М.П.





**Дополнения и изменения  
к рабочей программе дисциплины (модуля)**

---

на 20\_ – 20\_ учебный год

В рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):

---

---

---

---

---

Дополнения и изменения внес:

\_\_\_\_\_ (должность, ученое звание, степень)      \_\_\_\_\_ (подпись)      \_\_\_\_\_ (И.О. Фамилия)

Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры \_\_\_\_\_.  
(наименование кафедры)

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий выпускающей кафедрой \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия  
Руководитель образовательной программы \_\_\_\_\_ И.О. Фамилия

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.